Adnan Turani

Nermin Kılınçarslan

Turani's Last Eight Years at KAV

Turani'nin son 8 yılı KAV'da

Works from the last eight years by one of the masters of Turkish painting, Adnan Turani, were exhibited at the Art Gallery of Kılınçarslan Education, Culture and Art Foundation.

Türk resim sanatının usta isimlerinden Adnan Turani'nin son 8 yıldaki çalışmaları Kılınçarslan Eğitim, Kültür ve Sanat Vakfı (KAV) Sanat Galerisi'nde sergilendi.

One of the important figures of 20th and 21st century Turkish art, painter Adnan Turani's exhibition of works from 2005 to 2013 was displayed at KAV Art Gallery. The exhibition cocktail party brought art lovers together. Turani's exhibition of nearly 50 oil-paintings, pattern and silk screen printing works was of great interest. Recognized in Turkey and abroad, and one of the pioneers of modern painting, Turani's understanding of painting in his art life over 70 years is based on a search for an abstract impact style. Turani said his works are kind of a summary of last eight years, and added: "My works are like a new trial, a new adventure. One should be involved in it a little bit". The guests attending the cocktail party viewed Turani's works with great interest. The master painter signed the exhibition catalog for attendees.

20'inci ve 21'inci yüzyıl Türk sanatının önemli isimlerinden Ressam Adnan Turani'nin 2005-2013 yılları arasında yaptığı çalışmalardan oluşan sergi, KAV Sanat Galerisi'nde beğeniye sunuldu. Serginin açılış kokteyli sanatseverleri bir araya getirdi. Turani'nin 50'ye yakın yağlıboya, desen ve serigrafi baskıdan oluşan eserlerinin yer aldığı sergi büyük ilgi gördü. Türkiye'de ve yurt dışında tanınan, modern resmin öncülerinden Turani'nin, 70 yılı aşan sanat yaşamındaki resim anlayışı, soyut kurgulu bir etki biçimi arayışına dayanıyor. Eserlerinin son 8 senenin bir özeti olduğunu ifade eden Turani, "Benim çalışmalarım yeni bir deneme, yeni bir macera gibidir. Biraz içine girmek lazım" dedi. Açılış kokteyline katılan konuklar, Turani'nin eserlerini büyük bir ilgiyle inceledi. Usta ressam, açılışa katılan sanatseverlere sergi kataloğunu da imzaladı.

✍ Özgür ÖZCAN

A Lifetime Full of Art

Sanatla Geçen Bir Ömür

When you look at his paintings you see that all of them were created with a different system and that each tells of a new adventure. We had a pleasant conversation about art and paintings with famous painter, Prof. Dr. Adnan Turani, who is celebrating his 70th art anniversary and is still living the excitement of the first day of his career when he is in front of the canvas.

Onun tablolarına baktığınız zaman hepsinin birbirinden farklı bir sistemle yapıldığını ve her seferinde yeni bir macerayı anlattığını görürsünüz. 70'inci sanat yılını kutlayan ve hala tuvalin karşısına geçtiğinde ilk günkü heyecanını yaşayan ünlü ressam Prof. Dr. Adnan Turani ile sanata ve resme dair hoş bir sohbet gerçekleştirdik.

✍ Sema AKBAŞ 📷 Ömer BEDEL

We met one of the most important figures of Turkish art, Adnan Turani, at his workshop. Turani has devoted his life to art and worked hard to improve Turkish painting. He's still productive at the age of 88. The artist pursues his vocation with the belief that "painting can't be for money. If it is for money, then it can't be considered as work of art."

BOTH PAINTER AND ART WRITER

Known for his modest lifestyle, the artist was born in Istanbul in 1925. Turani went to Europe as a scholarship student after his art education started in 1945 in Ankara at Gazi Education Institute. In Europe he found opportunities to work in Munich, Stuttgart and Hamburg Fine Arts Academies. Turani was the first artist sent to Europe for training in painting. He started art teaching at Gazi when he came back to his country in 1959. Turani worked as coordinator of the Fine Arts Institute of Hacettepe University where he started his PhD program in 1970 and got his title in 1973. The artist worked as a lecturer at the Department of History, the Faculty of Literature, Hacettepe University until 1982 and wrote many books about art both as an artist and as an art author.

"THE ART OF WORK SHOULD BE CREDIBLE"

Adnan Turani, who had numerous exhibitions both nationally and internationally, continues his modest life in Ankara despite his great fame. Turani says: "The cultural environment in Turkey is continuously fed by foreigners. Our local arts can't create the ground for contemporary art. I am a researcher of infrastructure. I am not only an artist. I examine a subject until I reach a conclusion that will make me believe in it. Because the artistic situation is related with credibility. In other words, the work of art should be credible. Otherwise, you cannot create an impressive work."

ENJOY LIFE

Prof Dr. Turani, who never loses the joy of life, says the most beautiful thing is to have fun. Indicating that the artist's job is to give meaning to life, Turani says that a painter starts to move away from his real identity and the idea of making art when he paints for money.

Türk sanatının en önemli isimlerinden biri olan ressam Adnan Turani ile atölyesinde bir araya geldik. Yıllarını resme adayan ve Türk resim sanatının gelişmesi için birçok çalışma yapan Turani, bugün 88 yaşında olmasına karşın hala çalışmalarına devam ediyor. Her tablosunda farklı bir macerasını resmeden sanatçı, "Para için resim yapılmaz. Yapılırsa o zaman sanat eseri olmaz" mantığıyla çalışmalarını sürdürüyor.

HEM RESSAM HEM SANAT YAZARI

Mütevazı yaşantısıyla da tanınan sanatçı, 1925 yılında İstanbul'da doğmuş. 1945 yılında Ankara Gazi Eğitim Enstitüsü'nde başlayan sanat eğitiminden sonra Avrupa'da burslu okumaya giden Turani, Almanya'nın Münih, Stuttgart ve Hamburg Güzel Sanatlar Akademileri'nde çalışma olanağı bulmuş. Turani, Avrupa'ya resim alanında uzmanlık için ilk gönderilen sanatçı olmuş. 1959 yılında yurda döndüğünde, Gazi Eğitim Enstitüsü'nde resim öğretmenliğine başlamış. 1970 yılında doktora yapmaya başladığı Hacettepe Üniversitesi'nde Güzel Sanatlar Enstitüsü Koordinatörlüğü'nü de yürüten Turani, 1973 yılında doktor ünvanını almış. 1982 yılına kadar Hacettepe Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Sanat Tarihi Bölümü'nde öğretim üyeliği görevi de yapan sanatçı, hem bir ressam hem de bir sanat yazarı olarak sanatla ilgili birçok kitap yazmış.

SANAT ESERİNİN İNANDIRICI OLMASI GEREKİR

Yurt içinde ve yurt dışında sayısız sergiler açan Adnan Turani, ünlü bir ressam olmasına karşın mütevazı yaşantısına Ankara'da devam ediyor. Turani, "Türkiye'deki kültürel ortam devamlı olarak yabancılardan besleniyor. Bizim yerel sanatlarımız, çağdaş sanat için fazla zemin oluşturamıyor. Ben bir alt yapı araştırmacısıyım. Yalnızca ressam değilim. Bir konuda yaptığım araştırmayı, beni inandıracak sonuca ulaşıncaya kadar inceliyorum. Çünkü sanatsal durum inandırmakla ilgili. Yani sanat eserinin inandırıcı olması lazım. Yoksa etkileyici bir eser ortaya çıkaramazsınız" diyor.

HAYATIN KEYFİNİ ÇIKARIN

Yaşama sevincini hiçbir zaman kaybetmeyen Prof. Dr. Turani, dünyadaki en güzel şeyin, hayatın keyfini çıkarmak olduğunu söylüyor. Sanatçının işinin hayata anlam vermek olduğunu belirten Turani, bir sanatçının para için resim yapmaya başladığı zaman gerçek kimliğinden ve sanat yapma fikrinden uzaklaştığını belirtiyor.

RESEARCHER WRITER

Stating that he is interested in doing research, Turani says the first thing he did after coming from Europe in 1959 was to publish the 'Dictionary of Artistic Terminology'. His book 'World Art History' is still reprinted along with many of his other publications.

ARAŞTIRMACI YAZAR

Araştırma yapmaya da meraklı olduğunu belirten Turani, 1959 yılında Avrupa'dan döndükten sonra ilk işinin Avrupa'da yazdığı 'Sanat Terimleri Sözlüğü' adlı kitabı yayınlamak olduğunu söylüyor. 'Dünya Sanat Tarihi' adlı kitabı ise hala yeni baskılar yapmaya devam eden Turani' nin, bugüne kadar basılmış birçok eseri de güncel kitaplar arasında yer alıyor.

NOT ALL WORKS ARE WORKS OF ART

It is not easy to create a work of art, Turani says. "A work of art cannot be created with the system found in another work of art. If this is done, a work of art can't be created. A known system can be insufficient for a new work of art. It is the same in architecture and literature. No novels can be written with the style and technique of other novels. It can't be impressive when it is written. That's why an artist should do his work he started with the power of a new logic, understanding, technique and research."

HER ESER, SANAT ESERİ DEĞİLDİR

Sanat eseri yaratmanın kolay olmadığına dikkat çeken Turani, "Bir sanat eseninde bulunan sistemle başka bir sanat eseri yaratılamaz. Eğer böyle bir şey yapılmaya kalkışılırsa ortaya sanat eseri çıkmaz. Bilinen sistem, yeni bir eser için yetersiz kalır. Mimaride ve edebiyatta da durum böyledir. Hiçbir roman bir diğer romanın stil ve tekniğinde yazılamaz. Yazıldığı zaman etkileyici olmaz. Bu nedenle bir sanatçı, başladığı çalışmayı yeni bir mantıkla, anlayışla, teknikle ve araştırma gücüyle yapmazı gerekir" diyor.